

SANTIAGO

Santiagoou hēsap p'ã deepłitarr

Chi p'ätarr. Warr hich Hēwandam Hiewaa Jesuucha hich dāi hogdaba wēnarramk'iir doce jaar hautarr k'λλan hee Santiagonaan numí naajim haajem: dau hāb, Juan dāi k'od hābam hichta chi naam hajim haajem, jōoi Zebedeo hiewaa; hābak'ai jōoi Alfeo hiewaa hajim haajem (Mt. 10:2-3). Mama hāb sējim haajem hagjō, dewam Santiago; ma hich Jesús heeum hajim haajem, hi dāi hād hābam (Mt. 13:55). Hich mag Jesús heeumuata mag carta p'ājim haajem hewag pawī.

Chi Jesús mag heegar narraawai chan Santiagoou hagt'a hich naam hiek hāk'aba sējim haajem (Jn. 7:5). Maimua hag k'ur Jerusalén p'öbör hee chi Jesús k'apeen hāba biirdawi oraa narr haigta merag chuk'u sim, ya hichdēujā dāi hāk'a sierr (Hch. 1:13-14). Pedro Jerusalemua petaawaijā hichta jürr haig chi hāk'a durrarr k'λλan pörk'a sīsijim ha sim (Hch. 12:17).

Chijā k'λλan hat'eeta p'ājī maimua k'an jawaag hajī. Hamach Cristo hiek hāk'a narr gaaimua hāk'aba narr k'λλanau hidēu k'ajap siuba haawai judionaan pōm deeum durrag dalarjeejim haajem. Mag durrpierr haaida t'λλam k'λλanagta Santiagoou mag carta deepłijim haajem, mag dau haug wau namjā hōgk'aba warag k'iir huba haju haai nam ha jaaupāaig.

Hāaur k'λλanau jaauwai Testamento Hiiur gaai mag librota nacha p'ājim haajem. Chadcha magtarr k'ai, magan chi hāk'a durrarr k'λλan mag hamachdēu hāk'atarr haigmua warrpem dau haug waup'ōbaaderrta mag carta gaai jaau sim (1:13-15). Hamag k'iir heyaa hapi sim, jāga jōoi Job maimua tagam k'λλan Hēwandam hiek jaaujerr k'λλanjā dau haug wauujeejī (5:10-11). Magnaa dich dau haug wauuwaijā warag oraapita jaaujim.

Salud

1 ¹¿Jāgpai na keena?

Mλλan Santiagoou, Hēwandam chog hanaa hīchab maach Pör Jesucristo chog. Durrpierr maach meeun judionaan Cristo dēnk'a nam k'λλan pāach nλλnidampier pāragta mua saludaa chiram.

Hidēu Hēwandamagta dichig k'iirjug deepiju haai nam

²K'odamnaan, nem t'umaamua pāach k'iirpierr chachmawiajā warag honeeta habat. ³Pārau k'ap'λ nam, mag prueba k'iir pogk'e pāach gaai

burr nλmuata mλg maadēu hāk'a nλm hiek hisegk'imjō haadēp haawaijā magλm gaaimuata hūu warag juapā jāpmaajem, magλm hāwaat k'augaag. ⁴Mamλ mag prueba hāwat wēnλrrλmuata hidēu Hēwandamag pāach wajaug paarinaa pāachig k'īirjugjā deepibat, hichdēu k'ōsimjō nλisieg.

⁵Mamλ magλm prueba hāwataag pāar hee hiwiir hāb k'āijā mag hich Hēwandamau k'ōsimjō haju k'augba sim k'ai, hichigta jēebat. Magbaawai hirua k'īirjug deemamua k'augpiju. Hēwandamau nem deewai chan maach dēnjō mag, “Mua k'achpaita deejujā” haba, ni chik'am k'īir p'λλnaajā nem deeba haajem. ⁶Mamλ mag pāachdēu hirig k'īirjug jēeuwaijā chadcha pāachig deēju k'īirjunaata jēebat. Har mag hamachdēu jēebarmjō deebaju k'āijā k'īirju nλm k'λλn k'īirjugan sīi p'ūasdau p'ūu parhoob hichdēu harrm haig harrjemjōta sīsidaλm. ⁷Har mag deebaju k'āijā jēwaagpam ha k'īirjunaata jēeu nλm k'λλnau chan hoob hamachdēu jēeu nλm maach Pōr Hēwandamau deēju hamiet. ⁸¿Jāgwi mag chirá? Hīs hamachdēu nem wauju k'īirjutarrjā noram paawai jūrr deelum k'īirjugta hau sierrjēe haawaima, hamachdēu jēebarmpaita hamachig deēju k'īirjuba. Mag k'īirjug hāba k'abam gaaimuata pōd Hēwandamau nem k'ōsimpai waujujā haba sierrjēem.

⁹Hāb k'āijā mλig heegarm k'λλnau hoowai serbiibanaa dau hap'λλ k'itλm mamλ chadchata Cristo dēnk'a k'itλm k'ai, mλg hatag pawiajā Hēwandamau hichig nem t'um jλapiju k'ap, mag hermano honee habá. ¹⁰Maagwai jūrr rik hagjō Hēwandam hiek hāk'a sim gaaimua mλig heegar hich p'atk'on wai sim hok'oowiajā, mag hich Cristo dēnk'a simta mag p'atk'on k'āijā hajapcha sim k'ap, honee habá. ¿Jāgwi mag chirá? Riknaanān pamaarjōta k'it'ēe haawaima. ¿Pārau pamaar k'iugp'ēbaadēm hooba haajē? ¹¹Hedau pes wλλbaadee, k'iurbaadee, sīi k'λλijem. Mag k'λibaadee hooimλ t'λnarrjā warre chi hooimλg hok'oojem. Riknaanjā hich hagjōta t'λnaabahab. P'atk'on warag paarpaju hēk'a nλm hee meebaadee magλm nem t'umaa sīi werpλajem.

K'an jāgwiata nem k'aigbam wauju k'īirjuajē

¹²Woun hābmua mag prueba k'īir pogk'e hich gaai burr nλmjā hūuta dāi juapadam hubλ hāwatbarλimλn honee habá. Mag hamλn magan hich Hēwandamauchata hirig, “Hūu chadchata pua jλmpλijim” hawia, hich haar hauwia, hich mag hich dāi wai sīsiju, t'um mλig heegar haawai hich daupii haajerr k'λλnan warrgarwejā magta hich haar hauju jaautarr haawai. ¹³Mag prueba hāwat nλm hee nem k'aigba wauju k'īirjubaadeewaijā hoob hich Hēwandamauta maachig magλm k'īirjupi sim hamiet. Hēwandamau chan nem k'aigba waujōjōpaijā k'aba haajeewai maachigjā hichdēu chan hirua magλm k'īirjug deeba haajem. ¹⁴Maachin nem k'aigba wauju k'īirjug dāi t'aaba naawaita magλm nem waum k'ōchk'aajem. Maguata magλm nem wauju k'īirjubaadeewaijā sīi wounagamjō hλdλraa dich hēudλ harrpiejem. ¹⁵Mamλ mag k'īirjubaadēmjā hisegba wai nλmuata jūrr pekaúg paajem.

Maimua mag pekau maach gaai hajap t'ierrpa sīsiewai jūrr maguata warre hok'oom hiek hok'oopiwi Hēwandamagjā maach hisegpiejem.

¹⁶K'odamnaan, mag prueba hee nλm haigjā Hēwandamauta mag nem k'aibag waju k'iirjug deejim hawi hoob wir haig pāachdēupai pāach k'ūgurmiet mag k'iirju nλmua. ¹⁷Hēwandam hedjā hee nem t'λnλmpa wautarraun maachig nem t'um nem hajap'am happaita deejem. Hich chan maach mλig heegarm k'λλnjō cambibierrō k'aba sierrλm. Mag siewai prueba hee nλm haigjā hiruata magλm k'iirjug deejim hawi hi gaai t'aju k'aba nλm. ¹⁸Mag maach dāi hajap'a sierraawai hewag pawī hagjō hich chaaink'aju k'λλn k'āijā maachta nacha hich chaaink'a haujim, hichdēu maach peerdλ haaujem hiek hūrpibarm gaaimua. Mamλ mag hich chaaink'a hautarr chan maach garmua k'aba, hich garmuata mag hich chaaink'apim k'ōsi sierr haawai hajim.

Par jāgλupai hūrba Hēwandamau jaau simjō haju haai nλm

¹⁹K'odamnaan, mλg mua pāachig jawaagpam hiek k'iir heyaa habat: Maachin t'umaam k'λλnta jāg hλgλλ haju haai nλm, Hēwandam hiek jaau nλm hūraag. Mag jāg hλgλλ naaju haai naab mamλ, hiek'aagpaawain hajap'a k'iirjunaata hiek'aju haai nλm. Hēwandam dāi wa hi hiek gaaimua k'āijā hoob meeuk'ak'arrsō hamiet. ²⁰Mag meeuk'ak'arrsōta nλm chan Hēwandam najā hλu k'abata nλm, hichdēu k'ōsi simjō k'aba naawai. ²¹Magua mua pārag mag chirλm: Jāg Hēwandam na parhooba maach hārpiejem nem pāach gaai sīsidλm t'um warre hisegbapλit. Magnaan chadau k'iir machag chuk'u Hēwandam hiek pāach t'āar hee hautarra warag bāaupibat, hūr nλmua. Jāg hiekta nem jua t'eeg sim, pāar peerdλ hawaag.

²²Hich Hēwandamau jaau simjō Haag chan sīi par jāgλupai mag hi hiek jaau nλm hūr nλλ haju k'aba, chadcha hich hiek gaai waupi jaau simjōta haju haai nλm. Magba nλm chan magan pāran pāachdēupaita sīi pāach k'ūgur wai nλm, mag hūr nλmpaita hλu simpīi hawi. ²³Har maach peerdλajem hiek hūr nλmjā hag gaai jaau simjō k'aba nλm k'λλnan sīi woun hāb k'omariipai hēsp'ēg hee hich k'iir hoojemjōta nλm. ²⁴¿Jāgwi? Hirua hich k'iir hootarra, deeu hag k'ur nλλpai hawia k'iirjuawai, k'augba sim jāga siejī hi k'iir. ²⁵Mamλ hīchab har Hēwandam hiek hamachdēu hūrbarmta k'iir hok'ooju k'āai, warag wajap'a k'iirjunaa hag gaai jaau simjō wau nλm k'λλnan mag hamach nem wau nλm gaaimua honee haju. Mag hamachdēu hūr nλmjā t'um Hēwandamau hichdēu waupim k'ōsim hiekta jaau siewai hi hipierraa nem wau nλmua tag warramjō pekaúgta hamach hλr papiba nλm.

²⁶Hābmua k'āijā, “Mλλn culto waupierr peert'λba manaa hich Hēwandamau jaau simjō chitλm” ha sim, mamλ mag simta dich k'apeen k'aibag jawaag wa chik'am k'iir hiek'aag k'āijā bλλrjā hit'λbēpba sim chan, magan maguan hichdēupaita hich k'ūgur sim, Hēwandamau waupi jaau simta wauba siewai. ²⁷Maach Haai Hēwandamau hich dēnk'a nλm k'λλnag waupi jaau simλn, wouchnaandamau wa k'oopaa hλλinau

k'äijã nemdam hig nãmjã haudeenaa ham hõk'iirjuu haawaijã ham k'iir jãsenk'a nãmlau. Mag nãm dãi hichab sïi parhoobam k'ããnau nem waaujem nemjã wauba haajem k'ããnta chadcha hi dënk'a nãm k'ããnau.

Hiwiir hãbam k'ããnpai daupii haju k'aba nãm

2 ¹K'odamnaa, pãrau maach Põr Jesucristo hich Haai Hëwandam dãi hãba sierrãam hiekta hãk'aajeewai mua pãrag magk'im: Pãrau pãach hee p'atk'on paraam k'ããn dãiipaíta hajapchanaa jürr hap'ããm k'ããndam dãi haair haba haju k'aba nãm. ²K'anim nemjõ pãar k'apanaa culto hee nãm; mag nãm hee hõor numí dubbaichëm: hãb rik, maimua hãb sïi dau hap'ãã k'itãm. Chi rik k'ajüa wajapp'a hooihmã jüanaa jïgpir gaaijã p'ir dënta sorttik p'up'up sim. ³Magbaawai mag hoowia hirig, “Mãigta jupbã, mãigta pã hat'ee wajapcha sim” hawia, hirig sie wajapcharam gaai juppibarm. Maimua hãbak'ai jürr hap'ãã k'itaawai k'ajüadam jõoiraa jüa k'itãm hoowi jürr hirig, “Pãdëu hich jampai bãjãau sïsi,” wa magbam k'ai, “Jãig jëk'at hoo chirsí” hamãn, ⁴magan pãraun hiwiir hãbam k'ããnagpaita heenaa jürr tagam k'ããn k'a hisëe nãm. Mag nãm haig pãrau pãachdëu hãk'atarr hiek gaai jaau simjõ k'iirjuba, sïi ham k'ajüa hajap'a jüa nãm hoo nãm gaaimuapaita mag nãm.

⁵Cristo gaaimua k'odamnaa, pãadë mã hiek hürbat: Maadëu pöd hap'ããm k'ããndam k'a hisëe haju k'aba nãm. Jãg hap'ããm k'ããndamjã hamachdëu maach peerdãajem hiekta hürwi hãk'a naawai mãig heegarweran hap'ãã k'it'ëe hawiajã paraam k'ããn k'ãaijã wajapcha wënrãramk'iir hich Hëwandamau jar hautarr k'ããn k'abahab. Mag nãm dãi hichab mag hich daupiim k'ããnta t'um hich haar hauju hatarr haawai hamjã hãgt'ar hich mag hi dãi wënrãraju k'ããn k'abahab. ⁶Mama magãmta pãachdëuta jürr ham k'a hisëe haajem. ¿Pãrau k'augba nã, riknaanauta pãach dau hee haug k'augba nemdam bãrããm hat'eejã pãach t'et pãpãr haajem? ¿Hamachdëu k'abã hichab chi t'et'emnaan haarjã pãach harrnaa pãragta hãrcha p'agpi jaaujem? ⁷¿Hamach k'abã Cristo higwiajã hi jüur hiyã sierrjëm? Mag Cristo hiek hãk'awi hi dënk'a naawai pãach põr choopitarra, ¿jãgwi mag Cristo jüur hiek'aajem k'ããnagta pãrau hee haajë?

⁸Pãrau Hëwandamau hich hiek p'ã sïsidãm gaai jaau simjõ pãach k'apeenta t'umaa wir haig pãachjõ daupii nãmãn chadau, chadcha hãu k'ëram, Hëwandamau hãrcha waupi jaau simta wau naawai. ⁹Mama mag hi hipierr nãm hanãmjã sïi hiwiir hãbpaita daupii haadëp'ãm chan, magan pãran warag pekauta wau nãm. Mag nãm haig mag hi hiek pãachdëu hasekasba nãmuapaita woun dënjõ pãar Hëwandam dãi kulp põm nãmjã dawaa jaau sim. ¹⁰¿Jãgwi pãrag mag chirã? Hãbmua k'ãijã pöd Hëwandamau Moiseeg ley deetarr t'umaa hããrk'a hauba hãb k'ãijã waaurpãimãn hichiita kulp põm sim, pöd ley t'um hããrk'a hauba siëwai. ¹¹Pari maigjã ¿jãga mag hõbër sïma? Pãadë hürbat: Hich hãbam Hëwandamaupai, “Hoob chik'am t'õom” hanaa, “Hoob chik'am hãlijã waum” hajim. Pari magtarra pua hõor t'õoba hawiajã chik'am hããi waumãn, magan hichiita pekauk'a hõbër sim, mag hirua ley jaautarr hichaur habarm

haawai. ¹²Pārau k'ap'la nɒm, mag Hēwandamau hich hiek pārag hɔk'apitarr chan sī pekaúgta hɒdɒɒr pāach hɔrɒpɒimk'īir k'aba, t'umaam k'ɒɒn hagdaújō k'a k'ōsi hamk'īirta hich hiek pārag hɔk'apijim. Magtarr haawai, mag hiek pāachdēu hɔk'atarrauta Hēwandamau pāach jaaju k'ap, muan pāragan, hiek'aawaijā hagpierraa hiek'anaa nem waauwaijā t'umaam k'ɒɒn dāi nem hagchata waubat ha chirɒm. ¹³¿Jāgwi mua pārag mag chirá? Maan Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hedjā har dich k'apeen dau haug k'augba haajerr k'ɒɒn chan hagjō ham dau haug k'augba hisegju haawaita mag chirɒm. Magarrau har dich k'apeendam dau haug k'aug paraa haajerr k'ɒɒnan chad, mag Hēwandamau hōor hi hagk'am hedjā hamach k'aibag waubaju k'ap, hi hōgk'aba naaju.

Chadcha hɔk'a nɒm k'ai jāga haju haai nɒ

¹⁴Keena, Cristo gaaimua k'odamnaa, ¿k'an hajaug sī pārau k'īirjuawai, maadēu “Muan t'āraucha Hēwandam hiek hɔk'a chitɒm” haju, mamɒ mag simta Jōoirau dich k'apeen juag hoopi jaau simjō k'aba nem wau sim? ¿Pārau k'īirjuawai hɔk'a sim hanɒmta mag nem wau sim woun chadcha peerɒju k'ai? ¹⁵K'anim nemjō woun hāb sim; ma, Cristo hiek hɔk'a k'ērɒm gaaimua maach k'odk'a sim. Mag simta k'ajūajā chuk'u ni t'achdamjā k'ōju chuk'u k'ērɒm. ¹⁶Mamɒ ya hi ma nɒrɒm hoowia hābmua k'āijā hirig, “Hɔu mawia biwaa chitá; hoob jichagagjā pɒch gaai mas hapim” ha sim; mamɒ mag sim chan hirua nem higjudamjā deepɒiba simta mamagk'am. ¿Pārau hoowai mag hɔta sī? ¹⁷Hich hagjōta siebahab Hēwandam hiek hɔk'a nɒmjā. Maadēu t'āraucha hɔk'a nɒm hanɒmta dich k'apeen juag hoo nɒmua bɒɒrjā ham dau haug k'augba nɒm chan, magan parta mag hɔk'a nɒm hanɒm.

¹⁸Wa hābmua k'āijā, “Mua chan chadcha warm k'ɒɒn dēnjō nem hajap'am wauba chitab mamɒ, mɒch t'āar heepain chadcha hɔk'a chitɒm” k'āijā haju. Mamɒ mag k'abam. Jāga mua k'ap habarju, chadcha hirua mag hɔk'a sim, Hēwandam hiek gaai jaau simjō hich k'apeenjā dau haug k'augba simta. Hajapcharan Hēwandamau jaau simjō mɒch k'apeen dāijā hajap'a chirɒm gaaimuata mag hɔk'a chirɒm haju haai chirɒm. ¹⁹Pua k'ap'la sim, maach Hēwandam hābpai k'itɒm. Pua mag k'ap'la sim haig nem hajaug sim. Mamɒ mag k'ap'la nɒmuapai pōd hɔgt'ar hōbērbam. Meperaujā k'ap'la sim, Hēwandam hābpaita sierrɒm; mamɒ hamau hīchab hi hōgk'aajem, hamach gaai jua k'ɒɒba haju k'ap'la naawai. ²⁰K'īirjug chukdam, k'ap'la habá: Hēwandam hiek t'āraucha hɔk'a nɒm hanɒmjā hichdēu waupi jaau simjō wauba nɒm chan, chadcha hɔk'a nɒm k'abam. ²¹Pua k'īirjuawai ¿k'an gaaimua Hēwandamau jōoi Abrán k'ararrag chadcha hi pekau chuk'u harrjō chirɒm ha jaaujī? ¿Hich chaai hīgk'aba hirig ofrendak'a t'ōo deejū harr gaaimua k'abajī? Hajapcharan hichdēu hi hipierraa harr gaaimuama. ²²Pɒdē k'īirjubarí: Abranau mag wauba harr hak'iin, ¿jāga hirua Hēwandam hiek chadcha hɔk'a chirɒm hak'ajī? Hēwandamau hichig nem mag habaawaijā hich hipierraa harr gaaimuata Abranau chadcha hich hiek t'āraucha hɔk'aajerrjā hōrag k'ap hapijim. ²³Mag hich hipierraa harr

haawaita hag nawe Hēwandamau hirig, “Pua chadcha mΛ hiek hΛk'abarm gaaimua pekau chuk'u harrjō hΛu pΛ mua mΛch haar haub k'aba hauju” hatarrjā par k'abajim, chadcha t'āraucha hich hiek hΛk'atarr haawai. Magtarr haawai, Abranau mag hich chaai hīgk'aba hichig deejū hēk'abarm haigta hōragjā k'ap hapijim, mag par hiiupai k'aba t'ārauchata hichdēu Hēwandam hiek hΛk'a sierr. Mag nΛm dΛi hīchab mag t'āraucha hΛk'awia hich hipierraa harr haawaita, hich Hēwandamaujā jōoi Abrán warag hich k'apeerk'a haujim.

²⁴Maigta pārau hoo naabá, Hēwandamau hāb k'āijā pekau chuk'u harrjō sim ha jawaag chan, sīi t'ārau hΛk'a nΛmpai k'abam. HΛk'a nΛm dΛi hichdēu waupi jaau simjō hich hipierraa nem waauwaita chadcha pekau chuk'u harrjō sim ha jaaujem. ²⁵Hūan Rahab k'ahΛrrarr chi durpat'iermiejā hich hagjōta hajim hīchab. Pārau k'īirjuawai, ĩk'an gaaimua Hēwandamau hijā pekau chuk'u harrjō hΛu hi heeg hoojī? ĩsraelnaan hich di haig jēerpiwi ham chig ham hugua meraa p'ōbōr higaau jīir burrpāiwia jīir deemu k'Λd gar pΛitarr gaaimua k'abajī? ²⁶Hajapcharan jāan magta sim keena. Jāg maach meebaadeewai ya maach gaai tag maach hak'aar chuk'u haadēm haig, ĩmaach chi meemk'a sīsiba haajē? Hich jāgta sim hīchab t'āraucha Hēwandam hiek hΛk'a nΛm hanΛmjā. Dichdēu hΛk'a chirΛm hanΛmjō bigaaum k'ΛΛdam dΛijā nem hajap'a waubam chan, magan maan chi t'ōmjō simta hīiu sim ha sim, t'āraucha hΛk'aba simta mag hΛk'a sim ha siewai.

Jāga sierrá maach meuk'īir

3 ¹Hermanonaan, hoob t'umaam k'ΛΛnau Hēwandam hiek jawaag maestronaan k'aju happaita k'īirjumiet. Pārau k'augba narr k'ai, k'ap habat: Maach chi maestronaank'a nΛm k'ΛΛnta maachdēu deemu k'ΛΛnag jaau nΛmjō hagpierraa k'aba wēnΛrrΛmΛn, maach gaaita Hēwandamau jua k'Λabacha deejū. ²Maach chan hiwiir hābmuaāj t'umaa Hēwandamau nem k'ōsim happaita wauba haajem. Hāb k'āijā bΛΛrjā sēuk'aba chik'am k'īir wa chik'am hēugar k'āijā hiek'aba haajeek'iin, magan mag wounaun hichdēu nem wau simjā t'um Hēwandam dau na hajap'ata wau k'ap'Λ haajeek'am. ³Pārau hoowai cabaai pōm siewiajā hi hi hee waaijānaa hewag hēudΛawai, ĩdichdēu harram k'ōsimpier harrba haajē? ⁴Hich hagjōta sim hīchab barcojā. Hidēu par barco pōm chiraju, chi p'ūjā nem t'eeg wē t'Λnaaju, mamΛ mag nem pōm simΛn timondam bΛrΛΛ k'itΛmua chi capitanau hichdēu harrampier p'eert'ΛpΛrīg harrjem. ⁵Hich jāgta k'itΛm hīchab maach meuk'īirjā. Hoowai chan pōm k'aba k'itΛm, pari mag simuan hiek pōoma hiek'a t'ΛnΛΛuju hak'iin, hiek pōm maach jΛgaag k'abampa hiek'a t'ΛnΛΛuju. ĩPārau hoowai hōtdau k'īirdam bΛrΛΛmuajā p'Λajēb pōm k'ar chará hooichaar heem magwe hōrpāiba haajē? ⁶Hajapcharan maach meuk'īiran hīchab hōtdau k'īrau. Maguata jāg hōtdaúa hichdēu barmampier p'aamaajemjō, hichta benenjō sim, hiek k'aigbam hiek'amamua maach pekau paarpapieg. Mag hōtdau k'īirk'a sim t'ōm hugua chi dōsāta hijeeuba p'up'uak'amjō siewaita maach meebam haiguin maan hidēu t'ōpiba hich mag p'uu wai simjōta sīejem, warag parhooba hiek'apieg. ⁷Maguata pādē k'īirjubat: Hōrau mΛg jēb gaaim

nemchaain k'iirpierr daumeerpaa haajem: pabł heem nemchaain chi k'örpim k'umjöm, nem hichpan, nemk'ör, p'üas heem häwarrpa daumeerpaa haajem. ⁸Mamł dich meuk'iir chan häbmuajä pöd t'Aböp hauba haajem. Jään pabł heem nem maach k'oojem k'äaijä hłrpainaa nem k'aibagcha sierraawai, jägua chan hłdłar hich daumeerpapiba, k'ierr hach dēnjö hich garmuata hōor k'aibag waajem. ⁹Mag sim meuk'iiraupaita maach Haai hanaa maach Hēwandam t'ö hiek'anaa, hich hag meuk'iiraupai dich k'apeenjā häauk'anaa t'öp hiek'abaadöp haajem, Hēwandamau maach t'umaam k'łłn hich k'iir t'egwiata hompaatarrjä k'iirjuba. ¹⁰Hajapcharan jäg nłm haiguin, hich hag hiiupaita hiek hajap'amjä hiek'anaa hiek k'aigbampa hiek'abaadöp haajem. K'odamnaa, maadēu chadcha Cristo hiek hłk'a nłm k'ai, pöd magju k'aba nłm. ¹¹čPārau hoowai häbam dösög heepai dö k'op'am jöi hau nłm dži warre häba dö k'iyaa mjä jöi haaujē? ¹²Hich jäg higo bł gaai olivo dau p'ierrba ni uva gaaijä pöd higo p'ierrba haajemjö, döjä hierrmuata hich mag k'yaa hōbērčē sim hee pöd hich hag heemuapai dö k'op hōbērbam. Magua dich hiek'aawaijä häba hiek hajap'ampaita hiek'aju haai nłm.

Jāga t'łnł Hēwandamau dee sim k'iirjug wai nłm k'łłn

¹³Hāb k'äijä pāar hee hichdēuta hōor wawieg nem k'iirjug k'aauga hichdēuta t'um k'ap'ł sim ha k'iirju sim k'ai, magan chadcha hich mag sim bigaaum k'łłnag k'ap hamk'iir hagierraanaa nem hajap'a wau nłrrłmuata hich hoopibá. T'umaam k'łłn dži mag hich hō hajap'a simjä higba magba haajemjöö simłn, magan chadcha hi k'iirjug paraa sim. ¹⁴Pari magba pārau pāach t'āar heepai k'äijä pāachta jürr chik'am k'äaijä hłrpai ham k'ōsinaa pāachdēu nem jaau nłmpaita hürpim k'ōchgau hōrag jaau nłm k'ai, magan hoob chadam hiekta jaau nłm hawia pāachta hajap'a nłm hamiet. Pāach mag wēnłrrłm haig sji chik'am k'ügurta wēnłrrabahab. ¹⁵Jägłm k'iirjug chan Hēwandamau dee sim k'abam, jään sji hich młig heegarm k'iirjugpaiu. Jā sji dösāt k'iirjug k'abahab; hichdēuta hōrag mag k'iirjupi sim. ¹⁶Maguata mag hiwiir häb warm k'łłn k'äaijä hłrpainaa hich hiekpaita hürpimjä k'ōsi haadöp'łm haig, magłm gaaimua sji warag nem k'aigbamta parhooba hamachdēu k'ōchagpierr waajem. ¹⁷Mamł jürr hich Hēwandamaucha k'iirjug deewi wai nłm k'łłn magba, ham Hēwandam na nem hagcha wau nłmua hajap'a nłm. Mag nłm dži hamau sji hōor k'ōinaa hapjuuta hēk'anaa dich k'apeenag hat'uucha nem waupi jauba haajem. Hamau jürr warm k'łłnau hamach k'iirjugdam jaaum hiigwaijä hagjö hürm k'ōsi hürjem. Hōor dau haug k'aug paraanaa, hiwiir häbamłgpaijä hee haba, chadchata hiek'anaa nem hajap'ata waajem, hamachdēu hiek'aajemjö. ¹⁸Har mag k'ōinaa wēnłrram k'ōsi haajem k'łłnan nem waauiwaijä nem t'um hagchata waajem, hamach mag nem wau nłm hoowi bigaaum k'łłnaujä hamach dēnjö nem hagchata waunaa k'ōinaa wēnłrramk'iir.

Parhoobam k'ΛΛnjö haawain Hēwandamta hiseg nΛM

4 ¹Hīs mua pārag jēeu hook'im: ¿Jāgwiaata pāar jāg pāach heepaijā k'ōinaajā k'aba hiek p'it'uurga t'ΛnΛM d'li, chik'am d'li k'iir masi dΛrdΛrnaa jūrr bēhbē haajerrāma? Mua hoowai jāan sīi pāach t'āar hee jāg pāachdēu nem waum k'ōsimpaita waum k'ōchk'a t'ΛnΛM gaaimuau. ²Pāraun chik'am nemta pāach dēn hapim k'ōsi haajem haajem; maimua mag pāachdēu nem hig nΛM pöd paarpaba haawaijā, par hiek'aupai chik'am t'ōojem hak'iin, chadcha t'ōop'lik'am ha hiek'aajerram hanΛM. Pāach k'āai bigaauM k'ΛΛndam puesto hajapcha k'āijā wai nΛM hoowai magjā k'ōchk'aba, jūrr pāachta garpabam haig chan nem pΛaba sierrjēem haajem. MagΛM gaaimuata pāach heepaita juurhi p'iidΛ t'ΛnΛmjö t'Λnaabahab. ¿Pari k'an jāgwi mag pāachdēu nem hig nΛmjā pöd paarpaba haajē? Hēwandamag jēeuba haawaima. ³Maimua mag hichig jēeuwaijā hirua deeba haajem. ¿Jāgwi? Ya mag pāachdēu nem hig nΛM paarpabaadeewai hagua sīi pāach hō k'ōchagpierr nem wawaagta hig nΛmjā hichdēu k'ap'Λ siewaima. ⁴Pāran Hēwandam hiek h'lk'a nΛM hanΛmta, sīi hi hiek h'lk'aba haajem k'ΛΛnjö jāg pāachdēu k'ōchagpierr nem wau nΛM gaaimua, hΛli jaai paraamta deeuM d'li siejemjöta t'ΛnΛM. ¿Pārau k'augba nΛ, pāachdēu mag hamau nem wau nΛmta d'li waum k'ōchk'aawai jūrr Hēwandamta hiseg nΛM? Har sīi hamach k'ōchagpierr nem waaujem k'ΛΛn d'liita k'apeerk'aawain jūrr Hēwandam d'liita hiekk'ōr paarpa nΛM. ⁵MamΛ Hēwandamau maach hich d'lipaita naapim k'ōsi siewai hich hiek gaiijā,

“Mua mΛch Hak'aar pārag dee chirΛM chan sīi parhoobam k'iirjug hauwi magΛM nem k'aigbampa wau wēnΛrramk'iir k'abam” ha sim.
(Zac. 8:2; Dt. 4:24; Ex. 20:5)

⁶MamΛ Hēwandam maach d'li hō wajaug k'itaawai, mag wēnΛrramk'iirjā hichdēuta maach juag hoojem. Hōor d'li hich mag k'itΛM higwi, hichdēupai hich hiek p'āpitarr gaai,

“Har mΛjā higba hamach juapaaupaita wēnΛrraajem haajem k'ΛΛn chan mΛchdēujā higba chitΛM” ha sim.

“Magarrau hamach serbiibag k'ap mΛchdēu nem jaau chirΛM wawaagjā mΛch juapadam hiigjem k'ΛΛnan chadau, mΛch garmuajā ham juag hoojem” ha p'āpijim Hēwandamau.

(Pr. 3:34)

⁷Magua Hēwandamagta hidēu hichdēu hampierr hapibat pāach d'li. Magnaa meperag pāach t'Λ haum hugua, t'et'e t'ierrk'abat. Mag hichdēu pōdba habaawai hirua pāar hōgk'awi pāar hogdΛ pΛaju. ⁸Hēwandamta pāach haig d'li p'ēs t'Λr hahau habat; magbaawai hichdēujā pārau hich hig nΛM k'ap pāar d'li hogdΛba nΛrraju. Pekaúa jua p'Λisimjö sīsidΛM k'ΛΛn, hirigta hidēu pāach pekau hapibat. Pāar jāg Hēwandamau k'ōsimjö nem waum k'ōsināa hīchab parhoob pāach k'ōchagpierr nem waum hiigjem k'ΛΛnjā, hidēu hirigta pāach t'āar hajaug paapibat. ⁹Pāach pekau pōm nΛM k'iirjuwia, gaai machgau hicharaucha biēnaa

hidawaa habat. Jäg pãach pekau hee naajeewai honeena hiuk'au haajerr k'iirjuwia, jürr hicharaucha hö jäsehne biewia hok'iirjuu habat. ¹⁰Deeu p̄laba muan p̄aragan, pãach serbiibag k'ap Hēwandamagta chaigra n̄mua pãach dau haug k'augpibat ha chir̄am. Mag k'aita p̄ar deeu hajaug paar̄iwi m̄ag hatag pawiajã t'umaam k'ʌʌn dak'iir hirua p̄ar hajaug p'ēju.

Dich k'apeen jaauju k'aba n̄m

¹¹Hermanonaan, hoob dich k'apeen hēugar hiek k'aigba hiek'amiet. Mag dich k'apeen jaau simuan jürr Hēwandamau Moiseeg hich hiek p'āpitarr gaai dich k'apeen k'a k'ōsi hapi jaau simta warag serbiibag p'ēnaa hichdēuta k'apcha sim ha sim. Mag sim haiguin mag hiek gaai jaau sim k'āai hich hiekta hajapcha sim ha sim. ¹²Mam̄ chadcha k'aita hich haar hauju wa k'aita hisegju ha jaauju wounan hābpaita sim; ma Hēwandamau. Hich mag Hēwandamauta mag dich k'apeen daupii hapi jaau sim leiijã deetarr haawai, ¿hichdēuta k'apcha siebá? Magtarrta, ¿jägwi maach hagdaujōpai t'ʌn̄m k'ʌʌnauta dich k'apeen jaauju haai n̄?

Dich juapaata t'ö hiek'aju k'aba n̄m

¹³P̄ar har s̄i p̄achdēu nem waum haig nem waaujem k'ʌʌn, m̄ hiek hūrbat: P̄ar hiek'aawai, “H̄is wa nan k'āijã maach chum deeu p'ōbör hee wētwi jürr jamta año hāb p'idk'aju” ha hiek'aaajem, “p'atk'on p̄m ganaag.” ¹⁴Mam̄ mag n̄m chan pãach mag hiek'atarr noramjã hagt'a monak'a naaju wa ya meewi naaju k'āijã k'augba n̄mta mag hiek'aaajem. ¿P̄arau jʌʌnt'umie bau wējōm hooba haajē? Mag bau wējōowi deeu n̄ʌpai hawi hoowai, ¿chukk'u t'naaba haajē? Maachin jãgta k'it'ēem; maadēu hiwiir hābmuaajã dich t'ōju hed k'augbam. ¹⁵Jäg pãach juapaupaita nem t'um waaujemjō hiek'aju k'āai, ¿jägwi p̄arau s̄i, “Maach Pör Hēwandamau k'ōsnaa maach monak'a wai sim̄n, maachdēu k'iirju n̄mjō wauju” haba haajē? ¹⁶Pari magba p̄arau chan pãach dajek'u k'it'ēemjã k'iirjubanaa, hok'ar naspawi nem waujupata k'iirjuwia, p̄achta warag t'ö hiek'aajerram. Jäg dich juapaata t'ö hiek'a n̄m chan Hēwandamau k'ōchk'aba sierr̄am, hichta t'ö hiek'aju haai n̄m t'ö hiek'aba haawai. Jäg n̄m k'ʌʌn chan hamach mag n̄mjã hoob p̄arau Hēwandamau k'augbamjō s̄i k'iir hok'oop̄liju hamiet. ¹⁷P̄aadē hūrbat: Nem hajap'a haju haai sim k'ap'ʌ simjã wauba sim̄n, magan mag sim haigjã warag Hēwandamau hoowai pekauk'a hōbēr sim.

Riknaanag hamach k'iircha jaautarr

5 ¹Riknaan, m̄ hiek hūrbat: H̄isin chad jürr p̄aragta m̄ hiek'aagpam. Hēwandamau m̄g durr hi hagk'am hed pãach gaai jua k'ʌaba deēju k'iirjuwia hicharaucha biēbat. ²H̄is p̄arau pãach p'atk'onta hig n̄m, mam̄ mag sim̄n, Hēwandamagan s̄i nemmjōta sim. P̄arau jäg k'ajūa wajak'a jūa n̄m̄n, jāan hirigan s̄i nemchaaainau t'ʌrk'ich simjō b̄ʌrjã maadēu nem higbata s̄isid̄am. ³P̄arau jäg p'ir p'atk'on d̄i wai n̄m̄n, hirigan jāan s̄i

jierr chi sōsp'ēmjö baleebata paauk'amam warag. Jäg pāach p'atk'on baleeba paauk'amamjö, pāachjā mΛg hatag paawai hag dāi hok'oob k'aba hok'ooju. Pari mag simΛgta, ya mΛg maach hi hagk'aju k'āai k'apan k'aba waurmam heejā, warag pārau magΛmΛg heenaa nem pōm paarpa haujuuta hēk'aajem. ⁴MamΛ pāadē mΛ hiek hūrbat: Pāach p'atk'on hΛΛrk'am k'ōchgauta pārau hōordam pāach p'idag hee p'idk'apiejem k'ΛΛnagjā haai p'agba sierrjēem. Maagwai mag pāach p'idag hee p'idk'a durraajem k'ΛΛnauta pāachdēu hamach dāi maagem jūr, Hēwandamag pāar gaai jua k'Λaba deepi jaau nΛm. Hamau mag jēu nΛm chan maach Pōr Hēwandam chi jua t'ierriu hūr sīewai par hok'oopibam. ⁵Chadcha mΛig heegar pāachigan pāar nem hajaauga t'ΛnΛm, pāachdēu nem hig nΛmjā t'um paraanaa pāach k'ōchagpierr nem wau nΛmuu. Mag pāach k'ōchagpierr nem wau nΛmuu, di heegarm nemchaai t'ōopāaig hōtraapi nΛmjō, pāachdēupaita pāach hōtpaa harrum, Hēwandamau hichdēu mΛg durr hi hagk'am hed sīi hirig pāach t'ōopΛimk'īirjō. ⁶Pāachdēuta hōordam hiekk'ōr chuk'u hamach kōit hiek'ajupaijā jaauju k'augba k'it'ēm k'ΛΛnjā k'aibag waupi jaanaa t'ōojā t'ōopimaajem, pāachta hΛrpai nΛm hawi.

P'it'urg haauwai warag Hēwandamagta jēeunaat

⁷Hermanonaan, Hēwandamau magΛm k'ΛΛn gaai jua k'Λaba deegu k'ap, hich jäg hamau pāach dau hap'ΛΛ wai naawiajā magΛm higba maach Pōr Jesucristo deegu bēējuuta nΛbat. ¿Pārau hooba haajē, jāga nemjūr jūrjem k'ΛΛnau hamach nemjūrdam p'ierraag noseg hig nΛmjā da chēba haawai hichiita nΛajē?

⁸Pāachdēu hΛk'atarr hiek gaai hubΛ nΛmuata pāraujā hich hagjō maach Pōr Jesús bēēju nΛbat; hí barchēju hed chan ya pōm waurba sim.

⁹K'odamnaa, pāach mag p'it'urg hau wēnΛrriawiajā hoob magΛm gaaimua jūr pāach heepai chi parpem dāita dau p'uu hamiet, heeu magΛm paar Hēwandamau jūr pāachigta “Pārau jāgu k'aba naajimwai” haduk'am. Mag bigaaum k'ΛΛnjā jaauju haai simΛn hich Hēwandamau. Hichta ya bēeimΛΛ sīebahab, maach t'umaam k'ΛΛnag hagdaujō dichdēu nem wauajerrpierr jawaag. ¹⁰Keena, pāadē hoobat: Warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnjā maachjō chik'amnau dau hap'ΛΛ waanaa p'it'urg haupiejeejim, mamΛ magΛmjā hΛu hamau hāwatpāaieejim. Magtarr haawai maadēujā hagjō ham dēnjō jΛmjū haai nΛm. ¹¹Pāadē k'īirjubat: ¿Hīs hewagjā maadēu, “Jäg warrgarwejā p'it'urg hau nΛmjā hΛu hāwatpāi nΛm k'ΛΛnan chadcha Hēwandam dāi honee nΛm” haba haajē? Pārau hūrjem, jāga jōoi Job k'ararr meperau hajapp'a hich dau haug waupitarrijā hΛu hāwatpāijī, maimua mag hΛu hāwatpāitarr jūr jāga maach Pōr Hēwandamau hōor dau haug k'aug paraa k'itaawai hΛu hi heeg hoojī. Hīsā maadēu mak'ΛΛn jōoin dēnjō hāwatpāi nΛmΛn, jāga hirua maachjā heeg hooba habarju.

¹²Tagam nem mua jaau chirΛm hūrmap'a hawiajā cha mua jawaagpam chan hoob par jāgΛupai hūrmiet keena. Hōrau mag pāach dau hap'ΛΛ hapiewai, hich hagjō haju hawi, hoob sīi haai k'īirjuba hiek'amiet. Magju k'āai pāach hiek'aawaijā chadchata hiek'abat. Nem waju k'ai, warre

wauju habat; wa waubam k'ai, hich hagjō warre waubam habat. Mama mag hiek'aawaijā hoob hedjā higwi, maɔ jēb higwi, wa deelum nem hinag parhoobam higwia k'aijā nem wauju ha hiek'amiet, heeu magba hak'iin mag pāach hiek gaaimuapai Hēwandamauta pāach k'aibag wauduk'am.

¹³Pāar hee hāb k'aijā mag p'it'urg hau sim k'ai, hōk'iirjuu haju k'āai, warag Hēwandamagta jēubá. Wa jūrr hāb k'aijā honee sim k'ai, Hēwandamta t'umeuk'arbá. ¹⁴Hāb k'aijā mor mas sim k'ai, iglesia heem chi pōrnaan t'ār'k'libá, hich kōit Hēwandamag jēumk'iir. Magbaawai hamau bēewi chi haanaan nemk'aúa k'a p'uur nam dāi maach Pōr Jesús jua t'eeg t'ō namua hirigta jēumaju, monaup'limk'iir. ¹⁵Mag pāachdēu jēwaagpamjā chadcha monaaju k'iirjunaata jēum'an chi haanaan chadcha Hēwandamau monaup'liju. Mag monaubapāaiwai hich pekau gaaimuata mag mor mas sierr k'ai, chi pekaujā chugpaap'liju hich Hēwandamau.

¹⁶Keena, chadcha Hēwandam na hajar'a nam k'lanau hirig jēu nam k'lan hiek'an chadcha hichdēu hāk'aajeewai, muan pāragan, pāach pekau wai namjā hagdaujō dich k'apeenag meerba jaaunaa jūrr hagdaujō dich k'apeen



(JAS 5.14)

kõitjã Hẽwandamagta jẽeubat ha chiram. Magnaata pãrau jẽeumam, mor mas k'ẽk'ẽdam k'alamjã monaauju. ¹⁷Mam sũuk'a chiram ham hugua, pãadẽ k'ĩirjubat: Pãrau hũurjem warrgar jooi Elías haajerr: Hijã hĩchab maach p'it'urg hau namjõ p'it'urg hau jẽedam k'itaajeejim haajem; mamam mag k'itamua sũ warag Hẽwandamag nosege chẽpiba jẽebaawai, chadcha Hẽwandamau hi hiek hãk'awi año t'arjup hawi jãrr bãmãrjã nosege chẽba sãsijim hanaabã. ¹⁸Maimua mag año t'arjup hawi jãrr nam hee, deeu hichdẽupai jẽeumamua nosegdam chẽpi jẽebaawaita, Hẽwandamau nosege pãm chẽpijim haajem. Magta hãu hĩchab nemjũrdamjã deeu k'õju paarpajim haajem. Magua pãach Hẽwandamag jẽeuwai hoob sũ pardẽu k'õs k'ãijã jẽeu nam hamiet.

¹⁹K'odamnaam, hãbmiecha paawai pãadẽ mam hiek hũrbat: Hãb k'ãijã pãar hee maach peerdamjem hiek hichdẽu hãk'a sierr hisegwi sũ parhoob hichdẽu ham haig nem wau namnamta deeu hãbmua k'ãijã wawĩ hauwi hũwaa k'ad hajaug hee p'aibapãmam, ²⁰magan mag parhoob namrarrau pekau pãm sierrjã hãu Hẽwandamag chugpaapi hat'am. Magbarm haig hĩchab Hẽwandamau mag woun gaai jua k'abaa deejũ harrrta hãu hadamr deerpiba peerdam hat'am. Hayoo keena. Mamdam hajim pãrag jaam hig chirarr.

Santiago